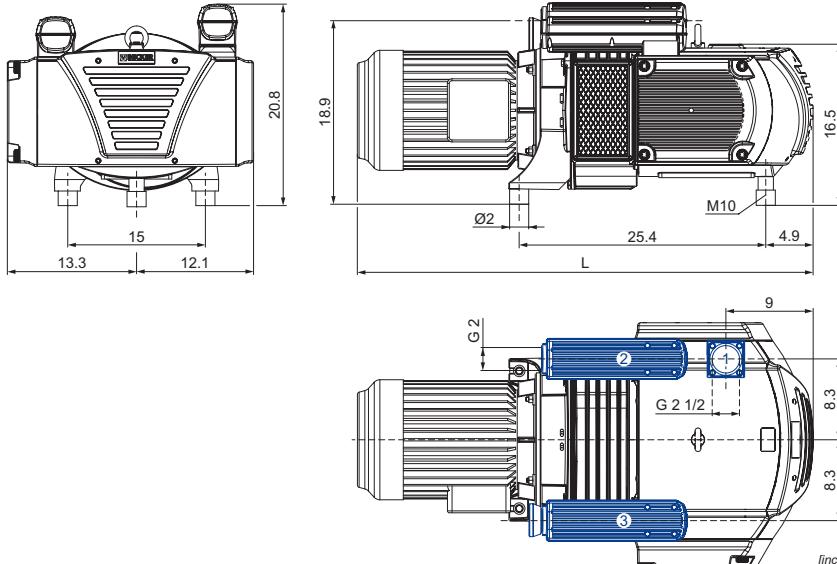


DTLF 2.250

Rotary vane compressors

- oil-free and air-cooled
- incl. integrated suction filter and pressure relief valve
- Drehspiebel-Verdichter**
- trockenlaufend und luftgekühlt
- inkl. integriertem Ansaugfilter und Drucksicherheitsventil
- Compreseur à palettes**
- fonctionnant à sec et refroidies par air
- incl. filtre d'aspiration intégré et soupape de sécurité pression
- Compressori a palette**
- funzionanti a secco e raffreddate ad aria
- incl. filtro di aspirazione integrato e valvola di sicurezza pressione
- Compresores de paletas**
- sin aceite y refrigerado por aire
- incl. filtro de aspiración integrado y válvula de seguridad de presión



1 Pressure connection

Druckanschluss

Raccord pression

Raccordo pressione

Conexión de presión

2 Pressure safety valve with silencer

Drucksicherheitsventil mit Schalldämpfer

Soupape de sécurité pression avec silencieux

Valvola di sicurezza pressione con silenziatore

Válvula de seguridad de presión con silenciador

3 Air nozzle with silencer

Ansaugdüse mit Schalldämpfer

Buse d'aspiration avec silencieux

Ugello di aspirazione con silenziatore

Boquilla de aire con silenciador

	CFM		PSIG		hp 3~		(M)	lbs	dB(A) ¹⁾	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz			50 Hz	60 Hz
			7.25	7.25	10.1	12.1	1-4	363.8 + (M)	79	80
145		172	21.75	21.75	14.8	17.7	5-8	363.8 + (M)	83	84
			26.1 (29) ²⁾	26.1 (29) ²⁾	20.1	24.1	9-12	363.8 + (M)	84	85

(M)	50 Hz				60 Hz				lbs	Nº	L inch			
	hp	V	rpm	A	hp	V	rpm	A						
1	10.1	Δ400	IE3	967	16.8	12.1	Δ460 Δ400	IE3 – 1151	1163 18.4	235.9	IP55 • ISO F • bimetal	43089690300003TA	46.3	
2		–			12.1	YY230/Y460 YY208	IE3 – 1156	1163 35.4	33.4/16.7 35.4	235.9	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43189607300114TA	46.3	
3	10.1	Δ200/Y350	–	965	37.1/21.4	12.1	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 – 1162	1165 36.4/21.0	35.3/20.4-20.1 36.4/21.0	224.9	IP55 • ISO F • bimetal	43089653300003TA	46.5
4		–			12.1	Δ400	IE3	1165	19.3	224.9	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43189654300114TA	46.3	
5	14.8	Δ400	IE3	987	24.9	17.7	Δ460 Δ400	IE3 – 1180	1185 27.3	359.4	IP55 • ISO F • bimetal	43289690300003TA	51.2	
6		–			17.7	YY230/Y460 YY208	IE3 – 1180	1185 52.9	50.6/25.3 52.9	358.3	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43389607300114TA	51.2	
7	14.8	Δ200/Y350	IE3	985	45.9/26.5	17.7	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 – 1177	1185 52.8/30.5	49.0/28.3-27.2 52.8/30.5	359.4	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43289653300114TA	50.9
8		–			17.7	Δ400	IE3	1185	27.8/16.1	359.4	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43389654300114TA	51.2	
9	20.1	Δ400	IE3	985	33.4	24.1	Δ460 Δ400	IE3 – 1175	1183 37.2	432.2	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43489690300114TA	51.2	
10		–			24.1	YY230/Y460 YY208	IE3 – 1180	1181 72.8	69/34.5 72.8	324.1	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43589607300114TA	51.2	
11	20.1	Δ200/Y350	IE3	987	68.6/39.6	24.1	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 – 1180	1185 73.1/42.2	69.7/40.2-39.6 73.1/42.2	359.4	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43489653300114TA	51.2
12		–			24.1	Δ400	IE3	1185	38.9/22.4	434.4	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43589654300114TA	51.2	

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval of 39.4 inch, at medium load,
both connection sides piped

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
Abstand von 39.4 inch, bei mittlerer
Belastung, beide Seiten abgeleitet

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalle de 39.4 inch, à régime
moyen, avec dérivation des deux côtés

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervallo di 39.4 inch, a medio regime,
entrambi i lati derivati

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalo de 39.4 inch, en media carga,
derivados de ambos lados

2) 26.1 PSIG continuous operation and
29 PSIG short-time operation → max.
2 min (max. 5x / h)

26.1 PSIG service continuo y 29 PSIG
operación a breve tiempo → max. 2 min
(max. 5x / h)

26.1 PSIG service continuo y 29 PSIG
operazione a breve tempo → max. 2 min
(max. 5x / h)

26.1 PSIG servicio continuo y 29 PSIG
operación a breve tiempo → max.
2 min (max. 5x / h)

26.1 PSIG servicio continuo y 29 PSIG
servicio temporal → max. 2 min
(max. 5x / h)

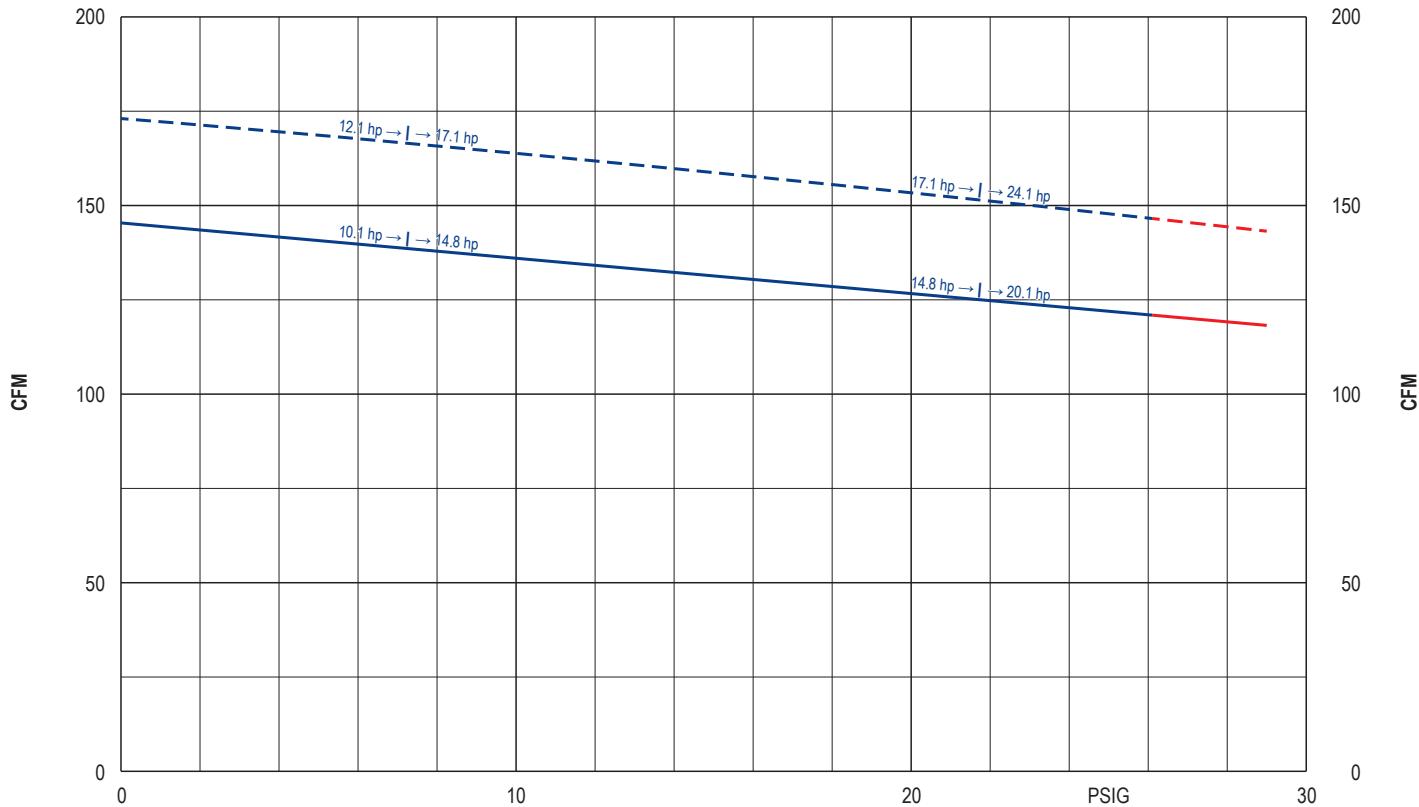
▪ Dimensions in inch

Maßangaben in inch

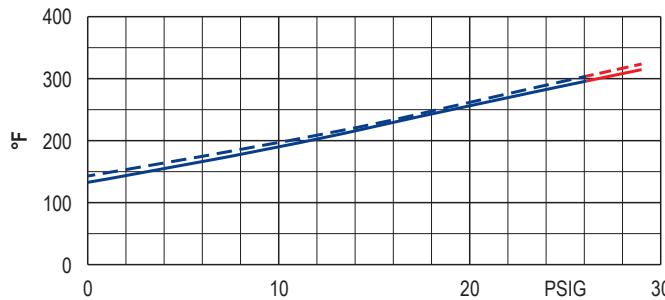
Mesures en inch

Misure in inch

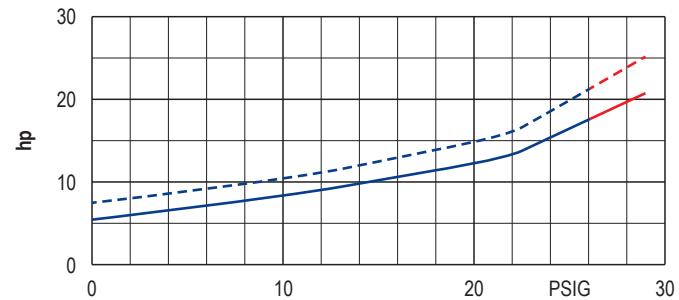
Dimensiones en inch



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz	1) relative	relativ	relatif	relativo	relativa
- - - 60 Hz	2) absolute	absolut	absolu	assoluto	absoluta
	— 29 PSIG short-time operation	29 PSIG Kurzzeitbetrieb	29 PSIG service temporaire	29 PSIG operazione a breve tempo	29 PSIG servicio temporal
	▪ Reference data (atmosphere)	Bezugsdaten (Atmosphäre)	Référence (atmosphère)	Riferimento (atmosfera)	Referencia (atmosférica)
	▪ Tolerance	Toleranz	Tolérance	Tolleranza	Tolerancia
					0 PSIG, 68°F ± 5 %

Variants/Accessories	Varianten/Zubehör	Variantes/Accessoires	Varianti/Accessori	Variantes/Accesos
- Increased corrosion protection	- Erhöhter Korrosionsschutz	- Protection accrue contre la corrosion	- Maggiore protezione anti-corrosione	- Aumento de protección contra la corrosión
- Integrated non return valve	- Integriertes Rückschlagventil	- Soupape anti-retour intégrée	- Valvole non ritorno integrata	- Válvula de retención integrada
- Internal dust separator	- Interne Staubabscheiderpatrone	- Séparateur de la poussière interne	- Separatore delle polveri interna	- Separador de polvo interna
- External suction filter	- Externer Ansaugfilter	- Filtre d'aspiration externe	- Filtro di aspirazione esterno	- Filtro de aspiración externo
- Sound proof box SH 10	- Schallhaube SH 10	- Caisse d'insonorisation SH 10	- Cassa insonorizzanti SH 10	- Caja a prueba de sonido SH 10
- Pressure side with cooler	- Druckseite mit Kühlern	- Côte pression avec refroidisseur	- Lato pressione con raffreddatore	- Lado de presión con enfriador

VARI AIR
UNIT

DTLF 2.250/0-400 with frequency inverter	DTLF 2.250/0-400 mit Frequenzumrichter	DTLF 2.250/0-400 avec convertisseur de fréquence	DTLF 2.250/0-400 con convertitore di frequenza	DTLF 2.250/0-400 con variador de frecuencia
Performance data / dimensions can differ Combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	Données de performance / mesures peuvent différer Combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición